

可爱的
咕噜汪

日本 1-6 岁幼儿重复阅读率最高的绘本

咕噜和白云

(日)间所寿子 / 著 (日)黑井健 / 绘 钱鑫 / 译





咕噜和白云

(日)间所寿子 / 著 (日)黑井健 / 绘 钱鑫 / 译



中信出版社 · CHINACITICPRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

咕噜和白云 / (日) 间所寿子著 ; (日) 黑井健绘 ; 钱鑫译. — 北京 : 中信出版社, 2014.9
(可爱的咕噜汪)
书名原文 : ころわんとしろいくも
ISBN 978-7-5086-4759-3
I. ① 咕… II. ① 间… ② 黑… ③ 钱… III. ① 儿童文学—图画故事—日本—现代 IV. ① I313.85
中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第 192659 号

ころわんとしろいくも
Korowan to Shiroyi Kumo
Text copyright © 1997 by Hisako Madokoro
Illustrations copyright © 1997 by Ken Kuroi
First published in Japan in 1997 by Child Honsha Co., Ltd.
Simplified Chinese transition rights arranged with Child Honsha Co., Ltd.
through Japan Foreign-Rights Centre & Bardon-Chinese Media Agency
本书仅限中国大陆地区发行销售

咕噜和白云

著 者 : [日] 间所寿子
绘 者 : [日] 黑井 健
译 者 : 钱鑫
策划推广 : 中信出版社 (China CITIC Press)

出版发行 : 中信出版集团股份有限公司
(北京市朝阳区惠新东街甲 4 号富盛大厦 2 座 邮编 100029)
(CITIC Publishing Group)

承 印 者 : 鸿博昊天科技有限公司

开 本 : 787mm×1092mm 1/12 印 张 : 2 字 数 : 15 千字
版 次 : 2014 年 9 月第 1 版 印 次 : 2015 年 5 月第 5 次印刷
京权图字 : 01-2011-3270 广告经营许可证 : 京朝工商广字第 8087 号
书 号 : ISBN 978-7-5086-4759-3/I · 566
定 价 : 25.00 元

版权所有·侵权必究
凡购本社图书。如有缺页、倒页、脱页。由发行公司负责退换。
服务热线 : 010-84849555 服务传真 : 010-84849000
投稿邮箱 : author@citicpub.com

作者简介

文/间所寿子

1983 年出生于日本东京。
诗歌音乐会会员。

主要作品, 诗集《近山的日子》、《咕噜》系列、《10 只青蛙》系列、《粉笔纪念册》等。

图/黑井 健

1947 年生于日本新潟县新潟市。从新潟大学教育系美术专业毕业后, 进入日本学研社, 从事绘本编辑工作。1973 年成为自由插画家, 曾受邀为多部经典童话作品、绘本作品绘制插画。并在杂志《诗与童话》上发表了许多连载作品。

现已 67 岁的黑井健老师一直拥有着旺盛的创作热情。他长年潜心研究儿童绘画, 最擅长运用彩色铅笔进行创作, 最终形成自己独特的风格。其作品充满温馨的诗意, 朴素动人, 极具东方韵味且富有禅意, 深受大众喜爱。曾荣获三丽鸥 (SANRIO) 美术奖、红鸟插画奖等各种奖项。现居日本神奈川县, 在日本清里建有“黑井健绘本屋”。



咕噜和白云

(日)间所寿子 / 著 (日)黑井健 / 绘 钱鑫 / 译



中信出版社 · CHINA CITIC PRESS

从咕噜家向天上望去，
可以看见白白的、软软的云在空中飘动。
“汪、汪，妈妈，那朵云好像一条鱼呀！”
咕噜兴奋地说。
“是呀，真的很像一条鱼呢。
这条鱼正在天空的海洋里游泳呢！”
妈妈说。







“谁喜欢鱼呢？”

啊，我知道啦，我知道啦。

咪咪喜欢鱼。

我要去告诉咪咪！”

咕噜开心地跑出去了。







咕噜跑啊跑啊，跑啊跑啊……

“鱼啊鱼，等一下哦，

我现在就去叫咪咪来看你！”

咕噜一边望着天，一边跑……

咣当——！

“哇呀呀！”

原来咕噜撞到电线杆了。

就在这时，好朋友糊糊来了。

“汪、汪，咕噜，没事吧？”

“呜、呜，好疼啊……”





“对啦，糊糊你快看，
天上有一朵鱼一样的云哦。
看，就在那。”

“哇，好大一条鱼呀！”
糊糊大声说。

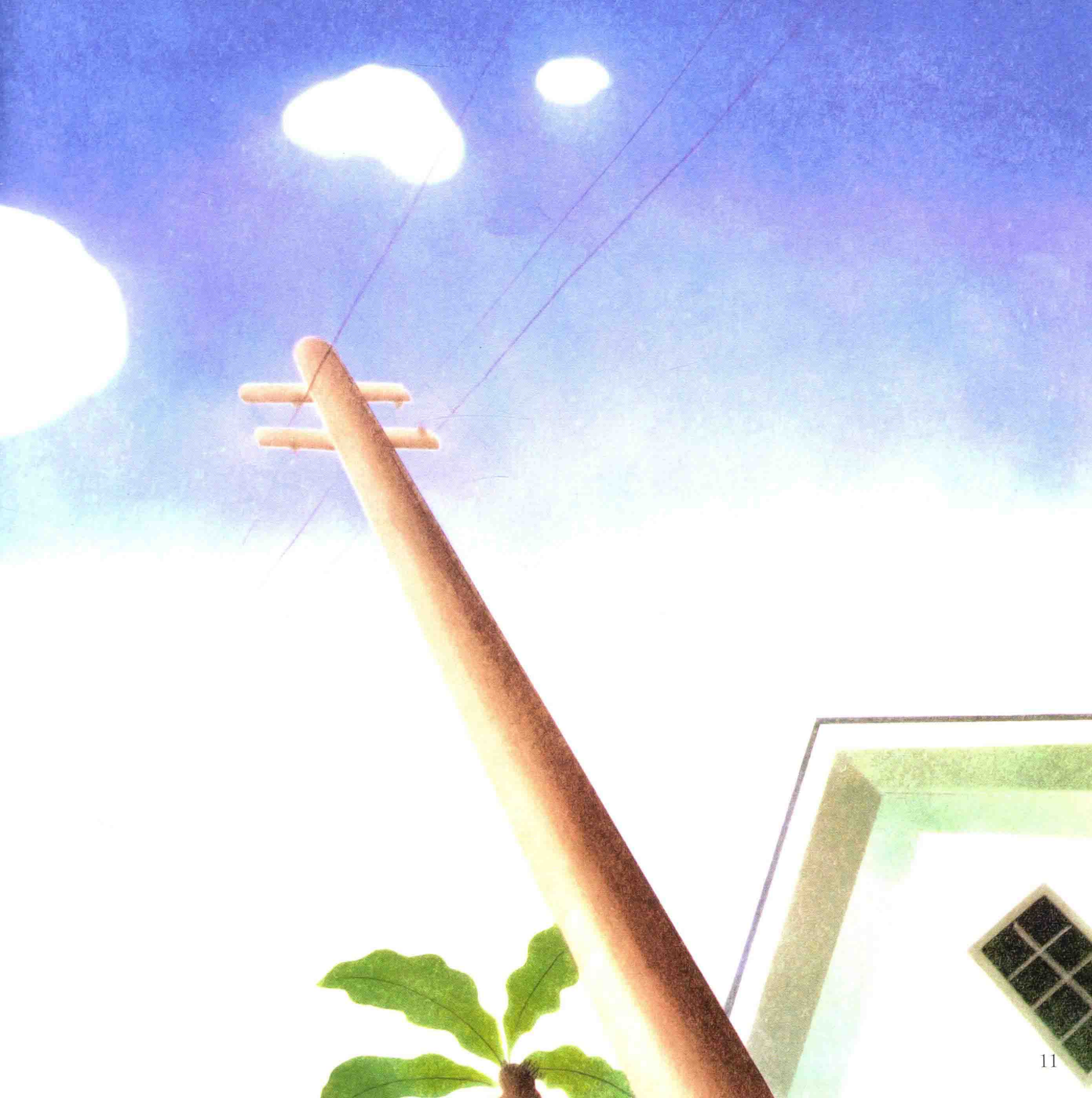
“我现在要去告诉咪咪。”咕噜说。

“我也一起去，行吗？”糊糊问。

“嗯！”

于是，咕噜和糊糊一起去找咪咪啦。







咕噜和糊糊跑来跑去，东瞧瞧，

西看看，到处寻找咪咪。

“咪咪，你在哪里呀？”咕噜忍不住问。

“可能在家睡午觉呢吧。”糊糊猜测道。

“对哦，一起去瞧瞧吧！”



